



Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Notice d'utilisation



pH-Wert-Regulierung
pH regulator
Régulateur de pH

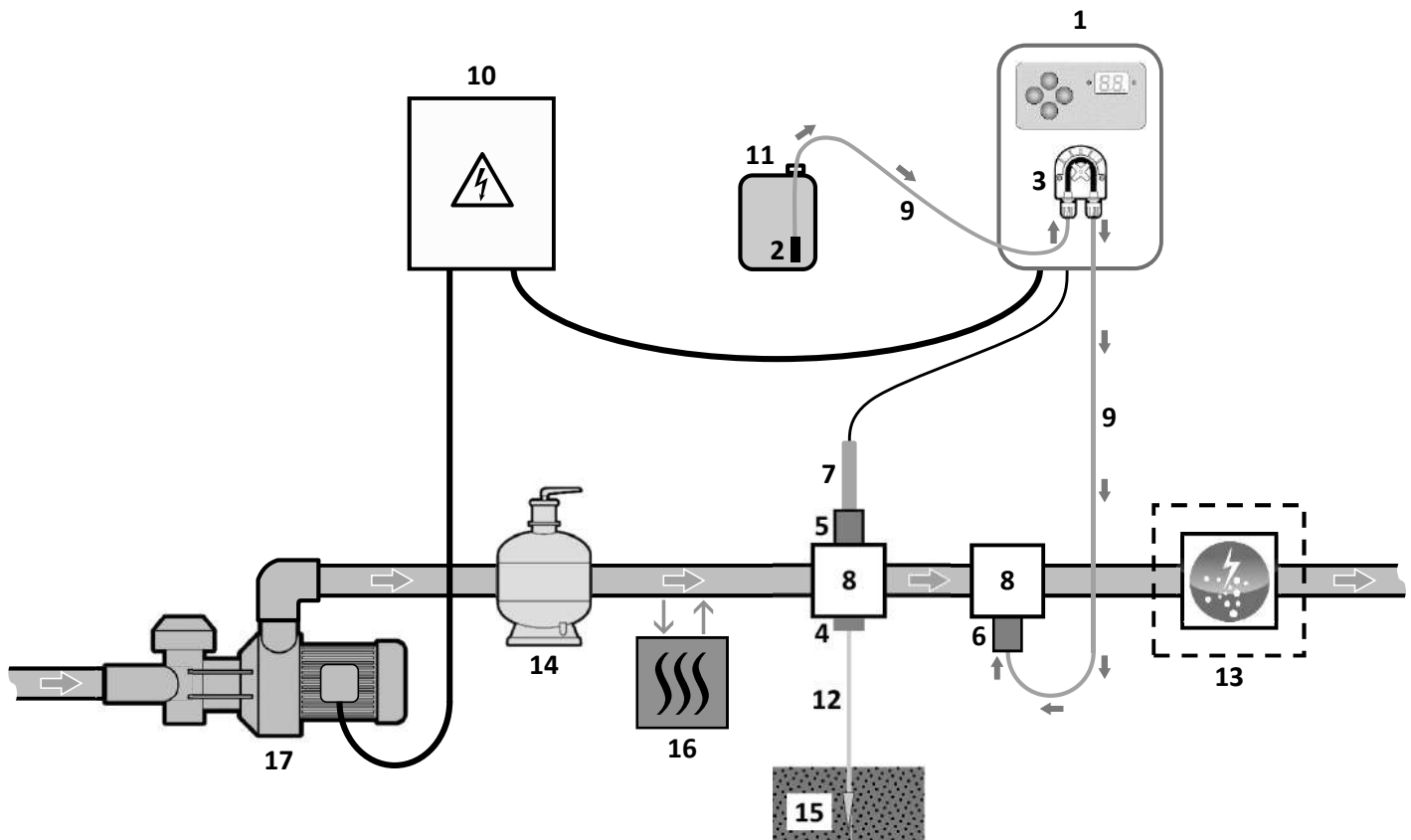
Comfort

1. INSTALLATIONS DIAGRAMM.....	3
2. ELEKTRONISCHE BOX	4
2.1. Schnittstelle	4
2.2. Ein- und Ausschalten	4
2.3. Bedeutung der Menüs.....	4
2.4. Einstellung des pH-Sollwerts	4
2.5. Kalibrierung der pH-Sonde	5
2.6. Angabe des verwendeten pH-Korrektortyps	6
2.7. Angabe der verwendeten pH-Konzentrationsrate.....	6
2.8. Manuelle Injektion des pH-Korrektors	6
2.9. Einstellung der pH-Messung.....	6
2.10. Angabe des Beckenvolumens	7
2.11. Alarm.....	7
3. GARANTIE.....	8

1. INSTALLATIONSDIAGRAMM



Der Behälter für den pH-Korrektor muss ausreichend weit von elektrischen Geräten und anderen chemischen Produkten entfernt sein.



- 1 : Elektronische Box
- 2 : Gewichtsfilter
- 3 : Schlauchpumpe
- 4 : Pool Terre *(Optional)*
- 5 : Sondenhalter
- 6 : Einspritzarmatur
- 7 : pH-Sonde
- 8 : Unterstützung
- 9 : Halbstarrer Schlauch

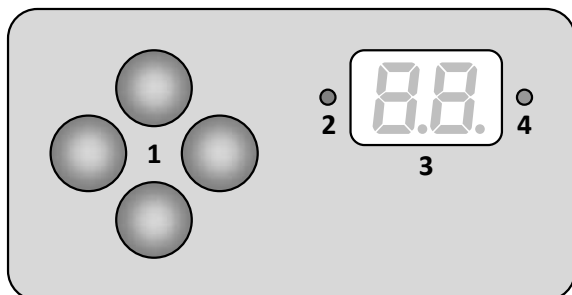
NICHT BEREITGESTELLTE ELEMENTE :

- 10 : Energieversorgung
- 11 : Behälter für den pH-Korrektor
- 12 : Kupferkabel
- 13 : Elektrolysezelle
- 14 : Gefiltert
- 15 : Erdpfahl
- 16 : Wärmepumpe
- 17 : Filtrationspumpe

2. ELEKTRONISCHE BOX

2.1. Schnittstelle

Nicht vertragliche visuelle :



1 : Steuertasten

2 : Rotes Licht

Wenn ständig beleuchtet : elektronische Box, wenn gestoppt.

Wenn blinkt : *RL*-Alarm ausgelöst.

3 : Bildschirm

Standardanzeige : pH-Messung.

4 : Grünes Licht

Wenn ständig beleuchtet : Elektronikbox in Betrieb.

Wenn blinkt : Schlauchpumpe läuft.

2.2. Ein- und Ausschalten

Drücken Sie lange auf die linke Taste.

→ Beim Einschalten wird einige Sekunden lang ein Chaser angezeigt, dann wird die pH-Messung angezeigt.
Die pH-Regelung wird automatisch aktiviert.

2.3. Bedeutung der Menüs

MENÜ	FUNKTIONALITÄT
<i>SE</i>	Einstellung des pH-Sollwerts
<i>LR</i>	Kalibrierung der pH-Sonde
<i>Lo</i>	Angabe des verwendeten pH-Korrektortyps
<i>LL</i>	Angabe der verwendeten pH-Konzentrationsrate
<i>RR</i>	Manuelle Injektion des pH-Korrektors
<i>Rd</i>	Einstellung der pH-Messung
<i>LP</i>	Angabe des Beckenvolumens

2.4. Einstellung des pH-Sollwerts

- Mögliche Einstellungen : von 6,8 bis 7,6, in Schritten von 0,1.
- Voreinstellung : 7,2.

- 1) Drücken Sie lange auf die rechte Taste, bis die Meldung *RR* blinkt.
- 2) Drücken Sie die Auf- oder Ab-Taste x-mal, bis die Meldung *SE* blinkt.
- 3) Drücken Sie die rechte Taste : Der Blinkwert ist der gespeicherte Sollwert.
- 4) Wählen Sie mit den Auf-/Ab-Tasten einen Wert aus.
- 5) Drücken Sie zur Bestätigung die rechte Taste : Der ausgewählte Wert friert kurz ein, dann blinkt die Meldung *SE*.
- 6) Drücken Sie zweimal die linke Taste, um zur Standardanzeige zurückzukehren.

2.5. Kalibrierung der pH-Sonde

→ Die mitgelieferte pH-Sonde ist bereits kalibriert. Es ist daher nicht erforderlich, die pH-Sonde zu kalibrieren, wenn das Gerät zum ersten Mal in Betrieb genommen wird.



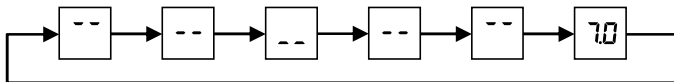
Um jedoch eine optimale pH-Regulierung zu gewährleisten, muss die pH-Sonde zu Beginn jeder Saison bei der Wiederinbetriebnahme und nach jedem Austausch der Sonde unbedingt kalibriert werden.

- 1) Schalten Sie die Filterung (und damit die Elektronikbox) aus.
- 2) Öffnen Sie die Standardlösungen pH 7 und pH 10 (verwenden Sie nur Einweg-Standardlösungen).
- 3) Wenn die Sonde bereits installiert ist :
 - a) Ziehen Sie die Sonde aus dem Sondenhalter heraus, ohne sie zu trennen.
 - b) Entfernen Sie die Mutter vom Sondenhalter und ersetzen Sie sie durch den mitgelieferten Stecker.

Wenn die Sonde noch nicht installiert ist :

Schließen Sie die Sonde an die Elektronikbox an.

- 4) Schalten Sie die Elektronikbox ein.
- 5) Drücken Sie lange auf die rechte Taste, bis die Meldung $\overline{pH}$ blinkt.
- 6) Drücken Sie die Auf- oder Ab-Taste x-mal, bis die Meldung $\overline{Er}$ blinkt.
- 7) Drücken Sie zur Bestätigung die rechte Taste : Die Meldung $\overline{7.0}$ blinkt.
- 8) Führen Sie die Sonde in die Standardlösung mit einem pH-Wert von 7 ein, dann warte ein paar Minuten.
- 9) Drücken Sie die rechte Taste : Die Anzeige unten erscheint.



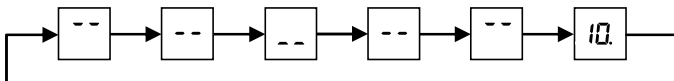
Berühren Sie die Sonde während dieser Zeit nicht, und warten Sie, bis Sie eine der folgenden Anzeigen erhalten.

10) 2 Möglichkeiten :

- Die Meldung $\overline{10}$ blinkt. Fahren Sie in diesem Fall mit Schritt 11 fort.
- Die Meldung $\overline{Er}$ wird angezeigt : Kalibrierung fehlgeschlagen. Drücken Sie die linke Taste, um diese Anzeige zu bestätigen.
Überprüfen Sie in diesem Fall den Zustand der Sonde visuell und versuchen Sie die Kalibrierung gegebenenfalls mehrmals. Wenn die Kalibrierung immer noch fehlschlägt, wechseln Sie die Sonde und kalibrieren Sie sie neu.

- 11) Führen Sie die Sonde in die Standardlösung mit einem pH-Wert von 10 ein, dann warte ein paar Minuten.

- 12) Drücken Sie die rechte Taste : Die folgende Anzeige erscheint.



Berühren Sie die Sonde während dieser Zeit nicht, und warten Sie, bis Sie eine der folgenden Anzeigen erhalten.

13) 2 Möglichkeiten :

- Die Meldung $\overline{pH}$ wird kurz angezeigt, dann blinkt die Meldung $\overline{Er}$. Die Kalibrierung ist abgeschlossen.
- Die Meldung $\overline{Er}$ wird angezeigt : Kalibrierung fehlgeschlagen. Überprüfen Sie in diesem Fall den Zustand der Sonde visuell und versuchen Sie die Kalibrierung gegebenenfalls mehrmals. Wenn die Kalibrierung immer noch fehlschlägt, wechseln Sie die Sonde und kalibrieren Sie sie neu.

→ Um diese Anzeigen zu bestätigen, drücken Sie zweimal die linke Taste : Die Standardanzeige wird angezeigt.



Die Standardlösungen mit pH 7 und pH 10 sind zum einmaligen Gebrauch bestimmt. Entsorgen Sie diese Lösungen nach dem Gebrauch, um Fehler bei der Behandlung zu vermeiden.

2.6. Angabe des verwendeten pH-Korrektortyps

- **Mögliche Einstellungen :** AC (Acid), BA (Basic).
 - **Voreinstellung :** AC .
- 1) Drücken Sie lange auf die rechte Taste, bis die Meldung BA blinkt.
 - 2) Drücken Sie die Auf- oder Ab-Taste x-mal, bis die Meldung CA blinkt.
 - 3) Drücken Sie die rechte Taste : Die blinkende Meldung entspricht dem Typ des aufgezeichneten pH-Korrektors.
 - 4) Wählen Sie mit den Auf-/Ab-Tasten einen pH-Korrektortyp aus.
 - 5) Drücken Sie zur Bestätigung die rechte Taste : Der ausgewählte pH-Korrektortyp friert kurz ein, dann blinkt die Meldung CA .
 - 6) Drücken Sie zweimal die linke Taste, um zur Standardanzeige zurückzukehren.

2.7. Angabe der verwendeten pH-Konzentrationsrate

- **Mögliche Einstellungen :** von 05 bis 55 (oder von 5% bis 55%, in Schritten von 1%).
 - **Voreinstellung :** 37
- 1) Drücken Sie lange auf die rechte Taste, bis die Meldung BA blinkt.
 - 2) Drücken Sie die Auf- oder Ab-Taste x-mal, bis die Meldung CC blinkt.
 - 3) Drücken Sie die rechte Taste : Der blinkende Wert ist das aufgezeichnete Konzentrationsniveau.
 - 4) Wählen Sie mit den Auf-/Ab-Tasten einen Wert aus.
 - 5) Drücken Sie zur Bestätigung die rechte Taste : Der ausgewählte Wert friert kurz ein, dann blinkt die Meldung CC .
 - 6) Drücken Sie zweimal die linke Taste, um zur Standardanzeige zurückzukehren.

2.8. Manuelle Injektion des pH-Korrektors

→ Mit dieser Funktion können Sie auch die Schlauchpumpe ansaugen.

- **Mögliche Einstellungen der Einspritzdauer :** von 01 bis 60 (von 1 s bis 60 s, in Schritten von 1 s),
dann von 11 bis 95 (von 1 min 10 s bis 9 min 50 s, in Schritten von 10 s).
- **Einstellen der Standardinjektionsdauer :** 60 .
- **Um die Injektionsdauer einzustellen und dann die Injektion zu starten :**
 - 1) Drücken Sie lange auf die rechte Taste, bis die Meldung BA blinkt.
 - 2) Drücken Sie die rechte Taste : Die Standardinjektionsdauer blinkt (60 s).
 - 3) Wählen Sie mit den Auf-/Ab-Tasten eine Einspritzdauer.
 - 4) Drücken Sie die rechte Taste, um die Dauer zu überprüfen und die Injektion zu starten : Die Injektionsdauer wird in Echtzeit angezeigt (Zeit-Countdown).
→ Drücken Sie die linke oder rechte Taste, um die Injektion vor Ablauf der Zeit zu stoppen.
 - 5) Wenn die Injektion abgeschlossen ist, drücken Sie zweimal die linke Taste, um zur Standardanzeige zurückzukehren.

2.9. Einstellung der pH-Messung

Mögliche Einstellungen : von 6,5 bis 7,5, in Schritten von 0,1.

- 1) Drücken Sie lange auf die rechte Taste, bis die Meldung BA blinkt.
- 2) Drücken Sie die Auf- oder Ab-Taste x-mal, bis die Meldung Ad blinkt.
- 3) Drücken Sie die rechte Taste.
- 4) Wählen Sie mit den Auf-/Ab-Tasten einen Wert aus.
- 5) Drücken Sie zur Bestätigung die rechte Taste.
- 6) 2 Möglichkeiten :
 - Die Meldung Ch wird kurz angezeigt, dann blinkt die Meldung Ad : Die Einstellung ist abgeschlossen.
 - Die Meldung Er wird kurz angezeigt, dann blinkt die Meldung Ad : Die Einstellung ist fehlgeschlagen. Überprüfen Sie in diesem Fall visuell den Zustand der pH-Sonde und versuchen Sie dann mehrmals eine Einstellung, falls erforderlich. Wenn die Einstellung immer noch fehlschlägt, wechseln Sie die pH-Sonde und führen Sie eine Kalibrierung der pH-Sonde durch.
- 7) Drücken Sie zweimal die linke Taste, um zur Standardanzeige zurückzukehren.

2.10. Angabe des Beckenvolumens

- **Mögliche Einstellungen** : nach Code, gemäß den folgenden Tabellen.

Beckenvolumen	Code
von 0 bis 1 m ³	01
von 1 bis 2 m ³	02
von 2 bis 3 m ³	03
von 3 bis 4 m ³	04
von 4 bis 5 m ³	05
von 5 bis 6 m ³	06
von 6 bis 7 m ³	07
von 7 bis 8 m ³	08
von 8 bis 9 m ³	09
von 9 bis 10 m ³	10

Beckenvolumen	Code
von 10 bis 15 m ³	11
von 15 bis 20 m ³	12
von 20 bis 25 m ³	13
von 25 bis 30 m ³	14
von 30 bis 35 m ³	15
von 35 bis 40 m ³	16
von 40 bis 45 m ³	17
von 45 bis 50 m ³	18
von 50 bis 55 m ³	19
von 55 bis 60 m ³	20

Beckenvolumen	Code
von 60 bis 70 m ³	21
von 70 bis 80 m ³	22
von 80 bis 90 m ³	23
von 90 bis 100 m ³	24
von 100 bis 110 m ³	25
von 110 bis 120 m ³	26
von 120 bis 130 m ³	27
von 130 bis 140 m ³	28
von 140 bis 150 m ³	29
von 150 bis 160 m ³	30

- **Voreinstellung** : 20.

- 1) Drücken Sie lange auf die rechte Taste, bis die Meldung **PA** blinkt.
- 2) Drücken Sie die Auf- oder Ab-Taste x-mal, bis die Meldung **CP** blinkt.
- 3) Drücken Sie die rechte Taste : Der blinkende Code entspricht dem Volumen des aufgezeichneten Pools.
- 4) Wählen Sie mit den Auf-/Ab-Tasten einen Code aus.
- 5) Drücken Sie zur Bestätigung die rechte Taste : Der ausgewählte Code friert kurz ein, dann blinkt die Meldung **CP**.
- 6) Drücken Sie zweimal die linke Taste, um zur Standardanzeige zurückzukehren.

2.11. Alarm

Blinkende Anzeige	Fehler erkannt	Sofortige automatische Aktion	Kontrollen und Abhilfemaßnahmen	Freispruch
pH-Messung	Differenz von + oder - 0,5 zwischen der pH-Messung und dem pH-Sollwert	-	Messen Sie den pH-Wert manuell mit einem aktuellen Testkit. → <u>Wenn der erhaltene Wert dem angezeigten Wert entspricht :</u> a) Schalten Sie die Elektronikbox aus. b) Gießen Sie den pH-Korrektor (sauer, wenn der pH-Wert zu hoch ist, oder basisch, wenn der pH-Wert zu niedrig ist) in das Schwimmbad in der Nähe der Förderdüsen, um einen pH-Wert von etwa 7,2 zu erhalten. c) Warten Sie 30 Minuten. d) Starten Sie die elektronische Box neu. e) Überprüfen Sie, ob der von der Elektronikbox gemessene pH-Wert ungefähr 7,2 beträgt. → <u>Wenn der erhaltene Wert nicht dem angezeigten Wert entspricht :</u> Führen Sie eine pH-Sondenkalibrierung durch.	Automatisch
AL	Nachfolge mehrerer erfolgloser Versuche, den pH-Wert zu korrigieren	Die pH-Regulierung wurde gestoppt	- Stellen Sie sicher, dass der pH-Korrekturbehälter nicht leer ist. Wenn der Behälter leer ist, ersetzen Sie ihn und führen Sie eine manuelle Injektion des pH-Korrektors durch. - Überprüfen Sie den Zustand des Ballastfilters und des Einspritzanschlusses. - Führen Sie eine Kalibrierung der pH-Sonde durch.	Drücken Sie die rechte Taste

3. GARANTIE

Bevor Sie sich an Ihren Fachhändler wenden, halten Sie bitte bereit :

- Ihre Kaufrechnung.
- die Seriennummer des Schaltkastens.
- das Datum der Installation des Geräts.
- die Parameter Ihres Beckens (Salzgehalt, pH-Wert, Chlorgehalt, Wassertemperatur, Stabilisatorgehalt, Inhalt des Pools, Dauer der täglichen Filtration usw.).

Wir haben dieses Gerät mit größter Sorgfalt und unserer gesamten technischen Erfahrung hergestellt. Es wurde Qualitätskontrollen unterzogen. Falls Sie trotz der Sorgfalt und des Know-Hows bei der Herstellung unsere Garantie in Anspruch nehmen müssen, bezieht sich diese nur auf den kostenfreien Ersatz defekter Teile unseres Geräts (Hin- und Rückversandkosten ausgeschlossen).

Garantiedauer (maßgeblich ist das Rechnungsdatum)

Elektronische Box : 2 Jahre.

pH-Sonde : je nach Modell.

Reparaturen und Ersatzteile : 3 Monate.

Die oben genannten Bedingungen entsprechen den Standardgarantien. Diese können jedoch je nach Installationsland und Vertriebskanal variieren.

Gegenstand der Garantie

Die Garantie gilt für alle Teile mit Ausnahme von Verschleißteilen, die regelmäßig zu ersetzen sind.

Die Garantie bezieht sich auf Herstellungsfehler im strengen Rahmen einer normalen Nutzung.

Kundendienst

Alle Reparaturen werden in einer Werkstatt durchgeführt.

Die Hin- und Rückversandkosten trägt der Nutzer.

Durch die Stilllegung und den Nutzungsausfall eines Geräts bei einer eventuellen Reparatur entsteht keinerlei Anspruch auf Entschädigung.

In jedem Fall trägt der Benutzer das Versandrisiko des Geräts. Es obliegt diesem, vor der Annahme der Lieferung zu überprüfen, ob diese in ordnungsgemäßem Zustand ist und Vorbehalte gegebenenfalls auf dem Frachtbrief des Spediteurs zu vermerken. Beim Transporteur innerhalb von 72 Stunden per Einschreibebrief mit Rückschein bestätigen.

Ein Austausch innerhalb der Garantiezeit verlängert in keinem Fall die Dauer der ursprünglichen Garantie.

Grenzen der Garantiegeltung

Da der Hersteller bestrebt ist, die Qualität seiner Produkte laufend zu verbessern, behält er sich das Recht vor, die Eigenschaften der von ihm hergestellten Produkte jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu verändern.

Diese Dokumentation dient nur zu Informationszwecken und hat keine vertraglichen Auswirkungen auf Dritte.

Die Herstellergarantie, die sich auf Fabrikationsfehler erstreckt, darf nicht mit den in dieser Dokumentation beschriebenen Arbeiten verwechselt werden.

Die Installation, die Wartung und allgemein alle Eingriffe an den Produkten des Herstellers dürfen ausschließlich von Fachpersonal durchgeführt werden. Diese Eingriffe müssen zudem den zum Zeitpunkt der Installation im Land der Installation geltenden Normen entsprechen. Der Gebrauch anderer Teile als der Originalteile führt prinzipiell zum Verfall der Garantie für das gesamte Gerät.

Von der Garantie ausgeschlossen sind :

- Von Dritten geliefertes Zubehör oder bei der Installation des Geräts durchgeführte Arbeiten.
- Schäden durch eine unsachgemäße, nicht den Anweisungen entsprechende Installation.
- Probleme und Schäden, die auf eine Veränderung, einen Unfall, nicht bestimmungsgemäße Handhabung, Nachlässigkeit des Fachpersonals oder des Endnutzers, unzulässige Reparaturen, Brand, Überschwemmung, Blitz, Frost, einen bewaffneten Konflikt oder andere Fälle von höherer Gewalt zurückzuführen sind.

Infolge von Nichteinhaltung der in dieser Anleitung genannten Sicherheits-, Installations-, Gebrauchs- und Wartungsvorschriften beschädigte Geräte sind nicht von der Garantie gedeckt.

Wir verbessern unsere Produkte und Software jedes Jahr. Die neuen Versionen sind mit den Vorgängermodellen kompatibel. Die neuen Geräte- und Softwareversionen können den Vorgängermodellen nicht im Rahmen der Garantie hinzugefügt werden.

Inanspruchnahme der Garantie

Für weitere Informationen zur vorliegenden Garantie wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder unseren Kundendienst. Allen Anfragen muss eine Kopie der Kaufrechnung beigelegt sein.

Rechtsfragen und Streitigkeiten

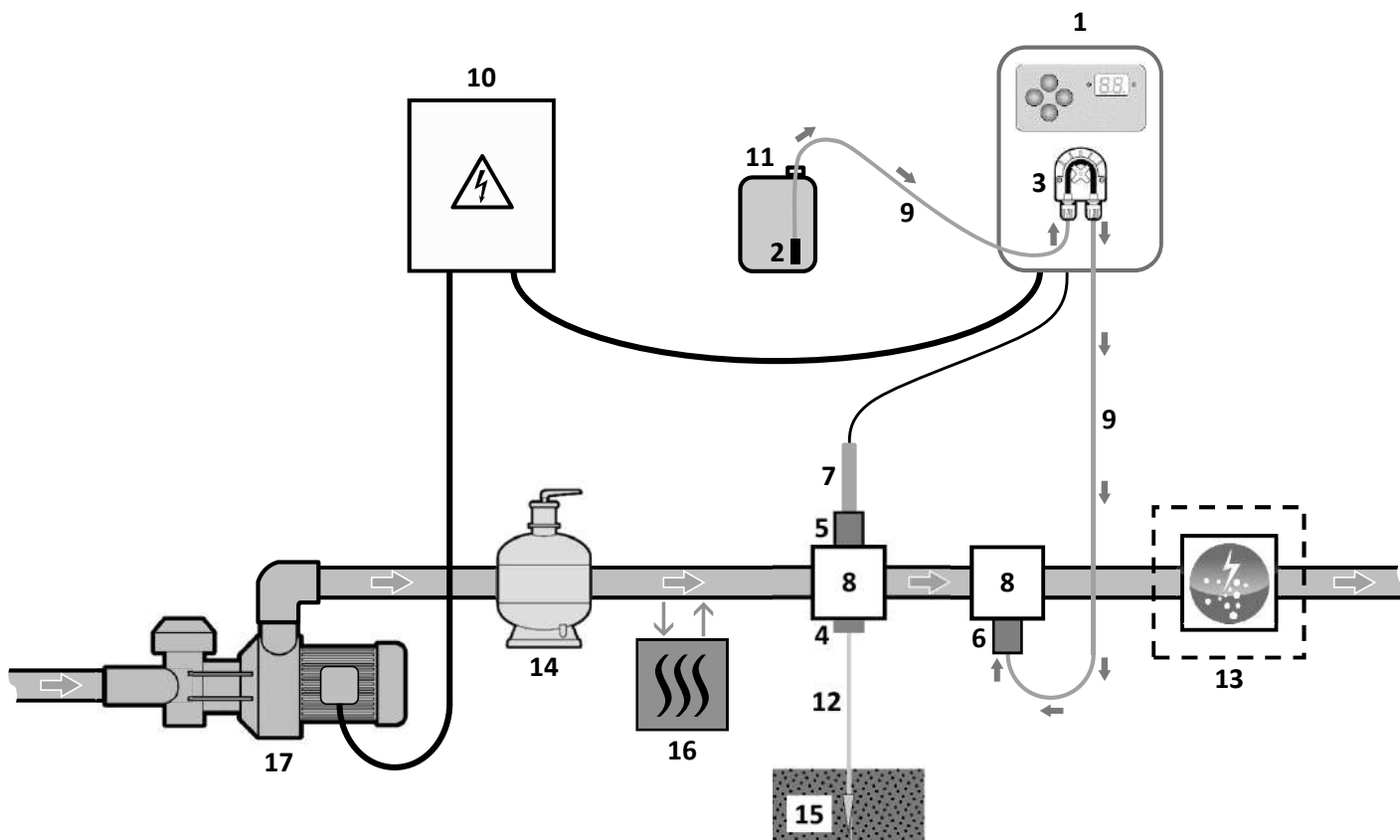
Diese Garantie unterliegt dem französischen Recht und den geltenden europäischen Richtlinien oder internationalen Verträgen, die zum Zeitpunkt der Reklamation Frankreich in Kraft sind. Streitfälle über ihre Auslegung oder Ausführung fallen ausschließlich unter die Zuständigkeit des Amtsgerichts (Tribunal de Grande Instance) von Montpellier (Frankreich).

1. INSTALLATION DIAGRAM	3
2. ELECTRONICS BOX.....	4
2.1. Interface	4
2.2. Switching on and off.....	4
2.3. Meaning of menus.....	4
2.4. Adjustment of the pH setpoint.....	4
2.5. Calibration of the pH probe.....	5
2.6. Specification of the type of pH corrector used	6
2.7. Specification of the pH concentration rate used	6
2.8. Manual injection of pH corrector	6
2.9. Adjustment of the pH measurement	6
2.10. Specification of basin volume	7
2.11. Alarms	7
3. GUARANTEE	8

1. INSTALLATION DIAGRAM



The pH corrector container must be installed a safe distance away from any electrical device or any other chemicals.



- 1 : Electronics box
- 2 : Ballast filter
- 3 : Peristaltic pump
- 4 : Pool Terre *(optional)*
- 5 : Probe holder
- 6 : Injection connector
- 7 : pH probe
- 8 : Bracket
- 9 : Semi-flexible tubing

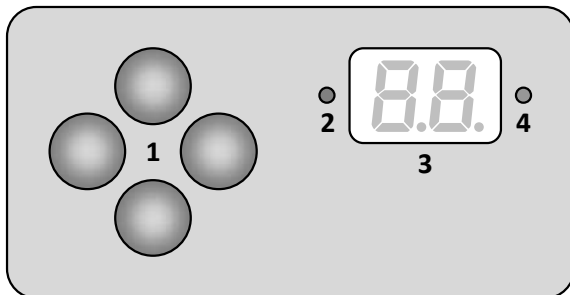
ELEMENTS NOT SUPPLIED :

- 10 : Electrical power supply
- 11 : pH corrector container
- 12 : Copper cable
- 13 : Electrolysis cell
- 14 : Filter
- 15 : Ground rod
- 16 : Heat pump
- 17 : Filtration pump

2. ELECTRONICS BOX

2.1. Interface

Non-contractual visual :



1 : Command keys

2 : Red LED

If lit continuously : electronics box stopped.

If flashing : RL alarm triggered.

3 : Screen

Default display : pH measurement.

4 : Green LED

If lit continuously : electronics box in operation.

If flashing : peristaltic pump running.

2.2. Switching on and off

Make a long press on the left key.

→ When switching on, a chaser is displayed for a few seconds, then the pH measurement is displayed.
The pH regulation is activated automatically.

2.3. Meaning of menus

MENU	FUNCTIONALITY
SE	Adjustment of the pH setpoint
CR	Calibration of the pH probe
Co	Specification of the type of pH corrector used
CC	Specification of the pH concentration rate used
MA	Manual injection of pH corrector
Ad	Adjustment of the pH measurement
CP	Specification of basin volume

2.4. Adjustment of the pH setpoint

- Possible settings : from 6.8 to 7.6, in steps of 0.1.
- Default setting : 7.2.

- 1) Make a long press on the right key until the message MA flashes.
- 2) Press the up or down key x times until the message SE flashes.
- 3) Press the right key : the flashing value is the saved setpoint.
- 4) Select a value with the up/down keys.
- 5) Press the right key to validate : the selected value freezes briefly, then the message SE flashes.
- 6) Press the left key twice to return to the default display.

2.5. Calibration of the pH probe

→ The supplied pH probe is already calibrated. It is therefore not necessary to calibrate the pH probe when the equipment is put into service for the first time.



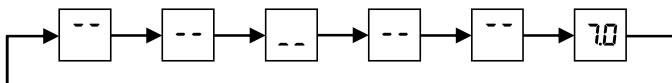
However, in order to ensure optimal pH regulation, it is imperative to calibrate the pH probe at the start of each season when putting back into service, and after each replacement of the probe.

- 1) Switch off the filtration (and therefore the electronics box).
- 2) Open the standard solutions pH 7 and pH 10 (use only single-use standard solutions).
- 3) If the probe is already installed :
 - a) Extract the probe from the probe holder, without disconnecting it.
 - b) Remove the nut from the probe holder and replace it with the plug provided.

If the probe is not yet installed :

Connect the probe to the electronics box.

- 4) Switch on the electronics box.
- 5) Make a long press on the right key until the message **PA** flashes.
- 6) Press the up or down key x times until the message **EA** flashes.
- 7) Press the right key to validate : the message **7.0** flashes.
- 8) Insert the probe into the pH 7 standard solution, then wait a few minutes.
- 9) Press the right key : the display below appears.



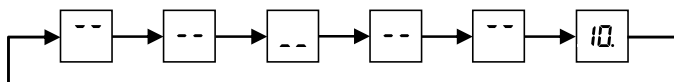
Do not touch the probe during this time, and wait until you get one of the displays below.

10) 2 Possibilities :

- The message **EQ** flashes. In this case, go to step 11.
- The message **Er** is displayed : calibration failed. To acknowledge this display, press the left key. In this case, visually check the condition of the probe, then attempt the calibration again, several times if necessary. If the calibration still fails, change the probe and recalibrate.

11) Insert the probe into the pH 10 standard solution, then wait a few minutes.

12) Press the right key : the display below appears.



Do not touch the probe during this time, and wait until you get one of the displays below.

13) 2 Possibilities :

- The message **EH** is displayed briefly, then the message **EA** flashes. Calibration is complete.
- The message **Er** is displayed : calibration failed. In this case, visually check the condition of the probe, then attempt the calibration again, several times if necessary. If the calibration still fails, change the probe and recalibrate.

→ To acknowledge these displays, press the left key twice : the default display appears.



The pH 7 and pH 10 standard solutions are for single use. To avoid handling errors, discard these solutions after use.

2.6. Specification of the type of pH corrector used

- **Possible settings :** AC (acidic), BA (basic).
 - **Default setting :** AC .
- 1) Make a long press on the right key until the message PA flashes.
 - 2) Press the up or down key x times until the message CA flashes.
 - 3) Press the right key : the flashing message corresponds to the type of pH corrector recorded.
 - 4) Select a type of pH corrector with the up/down keys.
 - 5) Press the right key to validate : the type of pH corrector selected freezes briefly, then the message CA flashes.
 - 6) Press the left key twice to return to the default display.

2.7. Specification of the pH concentration rate used

- **Possible settings :** from 05 to 55 (i.e. from 5% to 55%, in steps of 1%).
 - **Default setting :** 37
- 1) Make a long press on the right key until the message PA flashes.
 - 2) Press the up or down key x times until the message CC flashes.
 - 3) Press the right key : the flashing value is the pH concentration rate recorded.
 - 4) Select a value with the up/down keys.
 - 5) Press the right key to validate : the selected value freezes briefly, then the message CC flashes.
 - 6) Press the left key twice to return to the default display.

2.8. Manual injection of pH corrector

→ This function also allows you to prime the peristaltic pump.

- **Possible settings of the injection duration :** from 01 to 60 (i.e. from 1 s to 60 s, in steps of 1 s), then from 11 to 95 (i.e. from 1 min 10 s to 9 min 50 s, in steps of 10 s).
- **Setting the default injection duration :** 60 .
- **To set the injection duration and then start the injection :**
 - 1) Make a long press on the right key until the message PA flashes.
 - 2) Press the right key : the default injection duration flashes (60 s).
 - 3) Select an injection duration with the up/down keys.
 - 4) Press the right key to validate the duration and start the injection : the injection duration is displayed in real time (time countdown).
→ To stop the injection before the time has elapsed, press the left or right key.
 - 5) When the injection is complete, press the left key twice to return to the default display.

2.9. Adjustment of the pH measurement

Possible settings : from 6.5 to 7.5, in steps of 0.1.

- 1) Make a long press on the right key until the message PA flashes.
- 2) Press the up or down key x times until the message Ad flashes.
- 3) Press the right key.
- 4) Select a value with the up/down keys.
- 5) Press the right key to validate.
- 6) 2 Possibilities :
 - The message Ch is displayed briefly, then the message Ad flashes : the adjustment is complete.
 - The message Er is displayed briefly, then the message Ad flashes : the adjustment failed. In this case, visually check the state of the pH probe, then attempt an adjustment again, several times if necessary. If the adjustment still fails, change the pH probe and perform a pH probe calibration.
- 7) Press the left key twice to return to the default display.

2.10. Specification of basin volume

- **Possible settings :** by code, according to the tables below.

Basin volume	Code
from 0 to 1 m ³	01
from 1 to 2 m ³	02
from 2 to 3 m ³	03
from 3 to 4 m ³	04
from 4 to 5 m ³	05
from 5 to 6 m ³	06
from 6 to 7 m ³	07
from 7 to 8 m ³	08
from 8 to 9 m ³	09
from 9 to 10 m ³	10

Basin volume	Code
from 10 to 15 m ³	11
from 15 to 20 m ³	12
from 20 to 25 m ³	13
from 25 to 30 m ³	14
from 30 to 35 m ³	15
from 35 to 40 m ³	16
from 40 to 45 m ³	17
from 45 to 50 m ³	18
from 50 to 55 m ³	19
from 55 to 60 m ³	20

Basin volume	Code
from 60 to 70 m ³	21
from 70 to 80 m ³	22
from 80 to 90 m ³	23
from 90 to 100 m ³	24
from 100 to 110 m ³	25
from 110 to 120 m ³	26
from 120 to 130 m ³	27
from 130 to 140 m ³	28
from 140 to 150 m ³	29
from 150 to 160 m ³	30

- **Default setting :** 20.

- 1) Make a long press on the right key until the message **PA** flashes.
- 2) Press the up or down key x times until the message **CP** flashes.
- 3) Press the right key : the flashing code corresponds to the basin volume recorded.
- 4) Select a code with the up/down keys.
- 5) Press the right key to validate : the selected code freezes briefly, then the message **CP** flashes.
- 6) Press the left key twice to return to the default display.

2.11. Alarms

Flashing display	Fault detected	Immediate automatic action	Checks and remedies	Acknowledgment
pH measurement	Difference of + or - 0.5 between the pH measurement and the pH setpoint	-	Manually measure the pH with a recent test kit. → <u>If the value obtained corresponds to the value displayed :</u> a) Switch off the electronics box. b) Pour the pH corrector (acidic if the pH is too high, or basic if the pH is too low) into the basin, near the delivery nozzles, so as to obtain a pH of around 7.2. c) Wait 30 minutes. d) Restart the electronics box. e) Check that the pH measured by the electronics box is approximately 7.2. → <u>If the value obtained does not correspond to the value displayed :</u> Perform a pH probe calibration.	Automatic
AL	Succession of several unsuccessful attempts to correct the pH	pH regulation stopped	- Check that the pH corrector container is not empty. If the container is empty, replace it then perform a manual injection of pH corrector. - Check the condition of the ballast filter and the injection connector. - Carry out a calibration of the pH probe.	Press the right key

3. GUARANTEE

Before contacting your dealer, please have the following to hand :

- your purchase invoice.
- the serial no. of the electronics unit.
- the installation date of the equipment.
- the parameters of your pool (salinity, pH, chlorine levels, water temperature, stabilizer level, pool volume, daily filtration time, etc.).

Every effort and all our technical experience has gone into designing this equipment. It has been subjected to quality controls. If, despite all the attention and expertise involved in its manufacture, you need to make use of our guarantee, it only applies to free replacement of the equipment's defective parts (excluding shipping costs in both directions).

Guarantee period (proven by date of invoice)

Electronics box : 2 years.

pH probe : depending on model.

Repairs and spare parts : 3 months.

The periods indicated above correspond to standard guarantees. However, these can vary depending on the country of installation and the distribution network.

Scope of the guarantee

The guarantee covers all parts, with the exception of wearing parts that must be replaced regularly.

The equipment is guaranteed against all manufacturing defects within the strict limitations of normal use.

After-sales services

All repairs will be performed in the workshop.

Shipping costs in both directions are at the user's own expense.

Any downtime and loss of use of a device in the event of repairs shall not give rise to any claim for compensation.

In all cases, the equipment is always sent at the user's own risk. Before taking delivery, the user must ensure that it is in perfect condition and, if necessary, write down any reservations on the shipping note of the carrier. Confirm with the carrier within 72 hours by recorded letter with acknowledgement of receipt.

Replacement under guarantee shall in no case extend the original guarantee period.

Guarantee application limit

In order to improve the quality of their products, the manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the products at any time without notice.

This documentation is provided for information purposes only and is not contractually binding with respect to third parties.

The manufacturer's guarantee, which covers manufacturing defects, should not be confused with the operations described in this documentation.

Installation, maintenance and, more generally, any servicing of the manufacturer's products should only be performed by professionals. This work must also be carried out in accordance with the current standards in the country of installation at the time of installation. The use of any parts other than original parts voids the guarantee ipso facto for the entire equipment.

The following are excluded from the guarantee :

- Equipment and labour provided by third parties in installing the device.
- Damage caused by installation not in compliance with the instructions.
- Problems caused by modifications, accidents, misuse, negligence of professionals or end users, unauthorised repairs, fire, floods, lightning, freezing, armed conflict or any other force-majeure events.

Any equipment damaged due to non-compliance with the instructions regarding safety, installation, use and maintenance contained in this documentation will not be covered by the guarantee.

Every year, we make improvements to our products and software. These new versions are compatible with previous models. The new versions of hardware and software cannot be added to earlier models under the guarantee.

Implementation of the guarantee

For more information regarding this guarantee, contact your dealer or our After-Sales Service. All requests must be accompanied by a copy of the purchase invoice.

Legislation and disputes

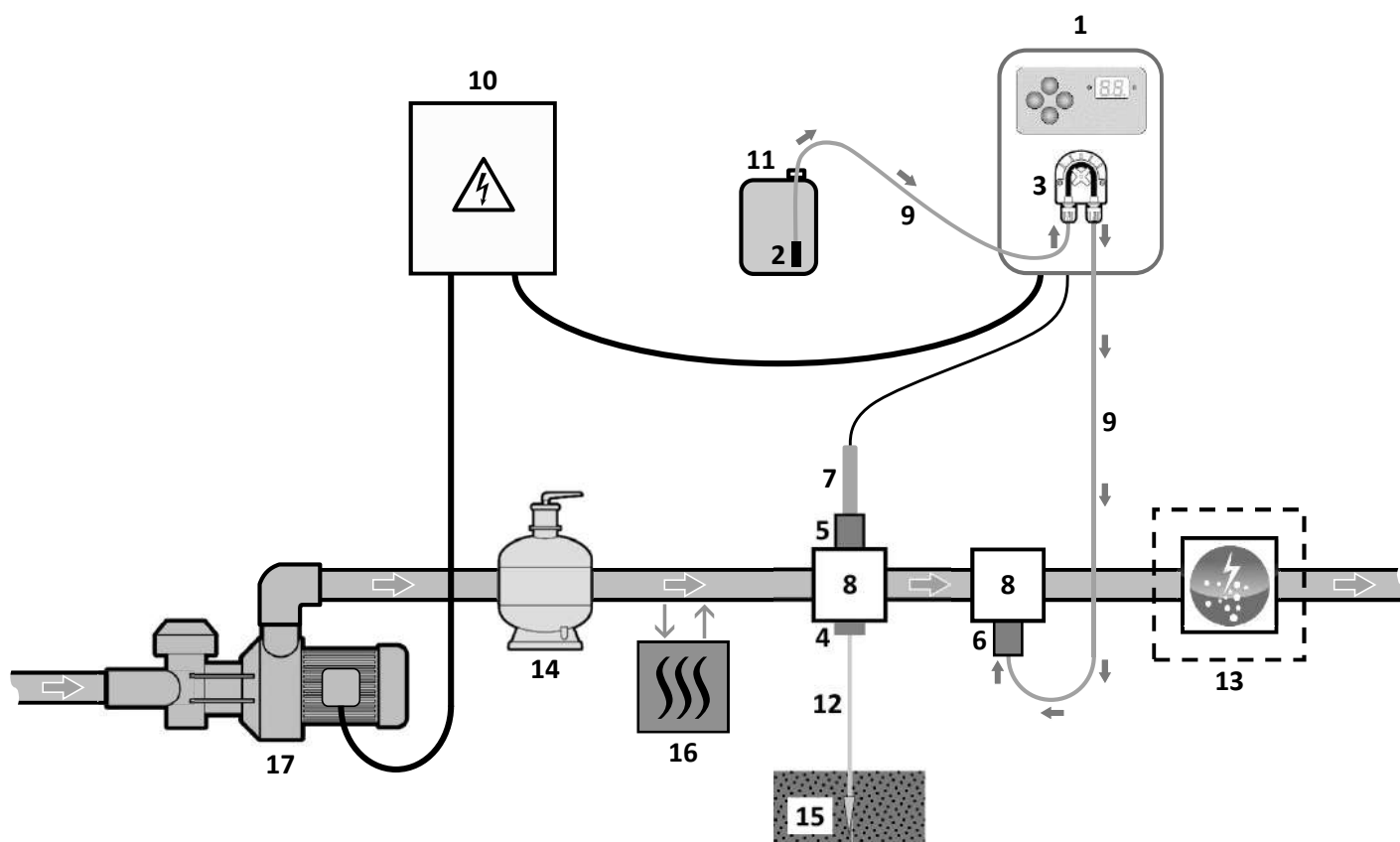
This guarantee is subject to French law and all European directives or international treaties in force at the time of the claim, applicable in France. In case of disputes concerning its interpretation or execution, the High Court of Montpellier (France) shall have exclusive jurisdiction.

1. SCHEMA D'INSTALLATION.....	3
2. COFFRET ELECTRONIQUE	4
2.1. Interface	4
2.2. Mise en marche et mise à l'arrêt	4
2.3. Signification des menus.....	4
2.4. Réglage de la consigne pH.....	4
2.5. Etalonnage de la sonde pH.....	5
2.6. Spécification du type de correcteur pH utilisé	6
2.7. Spécification du taux de concentration du pH utilisé	6
2.8. Injection manuelle de correcteur pH	6
2.9. Ajustage de la mesure du pH	6
2.10. Spécification du volume du bassin	7
2.11. Alarmes	7
3. GARANTIE.....	8

1. SCHEMA D'INSTALLATION



Le bidon de correcteur pH doit être suffisamment éloigné de tout appareillage électrique et de tout autre produit chimique.



- 1 : Coffret électronique
- 2 : Filtre lesteur
- 3 : Pompe péristaltique
- 4 : Pool Terre (*en option*)
- 5 : Porte-sonde
- 6 : Raccord d'injection
- 7 : Sonde pH
- 8 : Support
- 9 : Tuyau semi-rigide

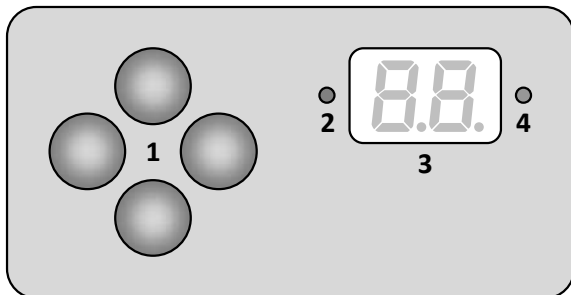
ELEMENTS NON FOURNIS :

- 10 : Alimentation électrique
- 11 : Bidon de correcteur pH
- 12 : Câble de cuivre
- 13 : Cellule d'électrolyse
- 14 : Filtre
- 15 : Piquet de terre
- 16 : Pompe à chaleur
- 17 : Pompe de filtration

2. COFFRET ELECTRONIQUE

2.1. Interface

Visuel non contractuel :



1 : Touches de commande

2 : Voyant rouge

Si allumé en continu : coffret électronique à l'arrêt.

Si clignotant : alarme RL déclenchée.

3 : Ecran

Affichage par défaut : mesure du pH.

4 : Voyant vert

Si allumé en continu : coffret électronique en marche.

Si clignotant : pompe péristaltique en marche.

2.2. Mise en marche et mise à l'arrêt

Faire un appui long sur la touche gauche.

→ A la mise en marche, un chenillard s'affiche durant quelques secondes, puis la mesure du pH s'affiche.
La régulation du pH se met en marche automatiquement.

2.3. Signification des menus

MENU	FONCTIONNALITE
SE	Réglage de la consigne pH
CR	Etalonnage de la sonde pH
Co	Spécification du type de correcteur pH utilisé
CC	Spécification du taux de concentration du pH utilisé
MA	Injection manuelle de correcteur pH
Rd	Ajustage de la mesure du pH
CP	Spécification du volume du bassin

2.4. Réglage de la consigne pH

- Réglages possibles : de 6,8 à 7,6, par pas de 0,1.
- Réglage par défaut : 7,2.

- 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le message MA clignote.
- 2) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le message SE clignote.
- 3) Appuyer sur la touche droite : la valeur qui clignote est la consigne enregistrée.
- 4) Sélectionner une valeur avec les touches haut/bas.
- 5) Appuyer sur la touche droite pour valider : la valeur sélectionnée se fige brièvement, puis le message SE clignote.
- 6) Appuyer 2 fois sur la touche gauche pour revenir à l'affichage par défaut.

2.5. Etalonnage de la sonde pH

→ La sonde pH fournie d'origine est déjà étalonnée. Il n'est donc pas nécessaire d'effectuer un étalonnage de la sonde pH lors de la première mise en service de l'équipement.



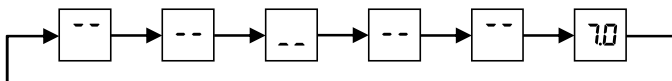
Cependant, afin d'assurer une régulation du pH optimale, il est impératif d'effectuer un étalonnage de la sonde pH à chaque début de saison lors de la remise en service, et après chaque remplacement de la sonde.

- 1) Mettre à l'arrêt la filtration (et donc le coffret électronique).
- 2) Ouvrir les solutions étalon pH 7 et pH 10 (n'utiliser que des solutions étalon à usage unique).
- 3) Si la sonde est déjà installée :
 - a) Extraire la sonde du porte-sonde, sans la débrancher.
 - b) Retirer l'écrou du porte-sonde et le remplacer par le bouchon fourni.

Si la sonde n'est pas encore installée :

Raccorder la sonde au coffret électronique.

- 4) Mettre en marche le coffret électronique.
- 5) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le message **pH** clignote.
- 6) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le message **7.0** clignote.
- 7) Appuyer sur la touche droite pour valider : le message **7.0** clignote.
- 8) Insérer la sonde dans la solution étalon pH 7, puis patienter quelques minutes.
- 9) Appuyer sur la touche droite : l'affichage ci-dessous apparaît.



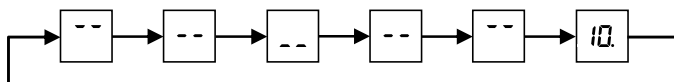
Ne pas toucher la sonde durant ce temps, et patienter jusqu'à obtenir un des affichages ci-dessous.

10) 2 Possibilités :

- Le message **10** clignote. Dans ce cas, passer à l'étape 11.
- Le message **Er** s'affiche : l'étalonnage a échoué. Pour acquitter cet affichage, appuyer sur la touche gauche. Dans ce cas, contrôler visuellement l'état de la sonde, puis refaire une tentative d'étalonnage, plusieurs fois si nécessaire. Si l'étalonnage échoue toujours, changer la sonde et refaire un étalonnage.

11) Insérer la sonde dans la solution étalon pH 10, puis patienter quelques minutes.

12) Appuyer sur la touche droite : l'affichage ci-dessous apparaît.



Ne pas toucher la sonde durant ce temps, et patienter jusqu'à obtenir un des affichages ci-dessous.

13) 2 Possibilités :

- Le message **Oh** s'affiche brièvement, puis le message **Er** clignote. L'étalonnage est terminé.
- Le message **Er** s'affiche : l'étalonnage a échoué. Dans ce cas, contrôler visuellement l'état de la sonde, puis refaire une tentative d'étalonnage, plusieurs fois si nécessaire. Si l'étalonnage échoue toujours, changer la sonde et refaire un étalonnage.

→ Pour acquitter ces affichages, appuyer 2 fois sur la touche gauche : l'affichage par défaut apparaît.



Les solutions étalon pH 7 et pH 10 sont à usage unique. Pour éviter toute erreur de manipulation, jeter ces solutions après utilisation.

2.6. Spécification du type de correcteur pH utilisé

- **Réglages possibles :** $R\bar{L}$ (acide), bR (basique).
 - **Réglage par défaut :** $R\bar{L}$.
- 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le message $R\bar{R}$ clignote.
 - 2) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le message $\bar{L}\alpha$ clignote.
 - 3) Appuyer sur la touche droite : le message qui clignote correspond au type de correcteur pH enregistré.
 - 4) Sélectionner un type de correcteur pH avec les touches haut/bas.
 - 5) Appuyer sur la touche droite pour valider : le type de correcteur pH sélectionné se fige brièvement, puis le message $\bar{L}\alpha$ clignote.
 - 6) Appuyer 2 fois sur la touche gauche pour revenir à l'affichage par défaut.

2.7. Spécification du taux de concentration du pH utilisé

- **Réglages possibles :** de $\bar{0}5$ à 55 (soit de 5% à 55%, par pas de 1%).
 - **Réglage par défaut :** 37
- 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le message $R\bar{R}$ clignote.
 - 2) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le message $\bar{L}\bar{L}$ clignote.
 - 3) Appuyer sur la touche droite : la valeur qui clignote est le taux de concentration enregistré.
 - 4) Sélectionner une valeur avec les touches haut/bas.
 - 5) Appuyer sur la touche droite pour valider : la valeur sélectionnée se fige brièvement, puis le message $\bar{L}\bar{L}$ clignote.
 - 6) Appuyer 2 fois sur la touche gauche pour revenir à l'affichage par défaut.

2.8. Injection manuelle de correcteur pH

→ Cette fonction permet également d'amorcer la pompe péristaltique.

- **Réglages possibles de la durée d'injection :** de $\bar{0}1$ à 60 (soit de 1 s à 60 s, par pas de 1 s), puis de 11 à 95 (soit de 1 min 10 s à 9 min 50 s, par pas de 10 s).
- **Réglage de la durée d'injection par défaut :** 60 .
- **Pour régler la durée d'injection puis démarrer l'injection :**
 - 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le message $R\bar{R}$ clignote.
 - 2) Appuyer sur la touche droite : la durée d'injection par défaut clignote (60 s).
 - 3) Sélectionner une durée d'injection avec les touches haut/bas.
 - 4) Appuyer sur la touche droite pour valider la durée et démarrer l'injection : la durée d'injection s'affiche en temps réel (décompte temporel).
→ Pour arrêter l'injection avant le temps écoulé, appuyer sur la touche gauche ou droite.
 - 5) Lorsque l'injection est terminée, appuyer 2 fois sur la touche gauche pour revenir à l'affichage par défaut.

2.9. Ajustage de la mesure du pH

Réglages possibles : de 6,5 à 7,5, par pas de 0,1.

- 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le message $R\bar{R}$ clignote.
- 2) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le message Rd clignote.
- 3) Appuyer sur la touche droite.
- 4) Sélectionner une valeur avec les touches haut/bas.
- 5) Appuyer sur la touche droite pour valider.
- 6) **2 Possibilités :**
 - Le message $\bar{0}h$ s'affiche brièvement, puis le message Rd clignote : l'ajustage est terminé.
 - Le message $\bar{E}r$ s'affiche brièvement, puis le message Rd clignote : l'ajustage a échoué. Dans ce cas, contrôler visuellement l'état de la sonde pH, puis refaire une tentative d'ajustage, plusieurs fois si nécessaire. Si l'ajustage échoue toujours, changer la sonde pH et effectuer un étalonnage de la sonde pH.
- 7) Appuyer 2 fois sur la touche gauche pour revenir à l'affichage par défaut.

2.10. Spécification du volume du bassin

- **Réglages possibles :** par code, suivant les tableaux ci-dessous.

Volume du bassin	Code
de 0 à 1 m ³	01
de 1 à 2 m ³	02
de 2 à 3 m ³	03
de 3 à 4 m ³	04
de 4 à 5 m ³	05
de 5 à 6 m ³	06
de 6 à 7 m ³	07
de 7 à 8 m ³	08
de 8 à 9 m ³	09
de 9 à 10 m ³	10

Volume du bassin	Code
de 10 à 15 m ³	11
de 15 à 20 m ³	12
de 20 à 25 m ³	13
de 25 à 30 m ³	14
de 30 à 35 m ³	15
de 35 à 40 m ³	16
de 40 à 45 m ³	17
de 45 à 50 m ³	18
de 50 à 55 m ³	19
de 55 à 60 m ³	20

Volume du bassin	Code
de 60 à 70 m ³	21
de 70 à 80 m ³	22
de 80 à 90 m ³	23
de 90 à 100 m ³	24
de 100 à 110 m ³	25
de 110 à 120 m ³	26
de 120 à 130 m ³	27
de 130 à 140 m ³	28
de 140 à 150 m ³	29
de 150 à 160 m ³	30

- **Réglage par défaut :** 20.

- 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le message **PA** clignote.
- 2) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le message **LP** clignote.
- 3) Appuyer sur la touche droite : le code qui clignote correspond au volume du bassin enregistré.
- 4) Sélectionner un code avec les touches haut/bas.
- 5) Appuyer sur la touche droite pour valider : le code sélectionné se fige brièvement, puis le message **LP** clignote.
- 6) Appuyer 2 fois sur la touche gauche pour revenir à l'affichage par défaut.

2.11. Alarmes

Affichage clignotant	Défaut détecté	Action automatique immédiate	Vérifications et remèdes	Acquittement
Mesure du pH	Ecart de + ou - 0,5 entre la mesure pH et la consigne pH	-	Mesurer manuellement le pH avec une trousse d'analyse récente. → <u>Si la valeur obtenue correspond à la valeur affichée :</u> a) Mettre à l'arrêt le coffret électronique. b) Verser du correcteur pH (acide si le pH est trop fort, ou basique si le pH est trop faible) dans la piscine, à proximité des buses de refoulement, de manière à obtenir un pH d'environ 7,2. c) Patienter 30 minutes. d) Remettre en marche le coffret électronique. e) Vérifier que le pH mesuré par le coffret électronique est d'environ 7,2. → <u>Si la valeur obtenue ne correspond pas à la valeur affichée :</u> Effectuer un étalonnage de la sonde pH.	Automatique
RL	Succession de plusieurs tentatives de correction du pH infructueuses	Régulation du pH stoppée	- Vérifier que le bidon de correcteur pH n'est pas vide. Si le bidon est vide, le remplacer puis effectuer une injection manuelle de correcteur pH. - Vérifier l'état du filtre lesteur et du raccord d'injection. - Effectuer un étalonnage de la sonde pH.	Appuyer sur la touche droite

3. GARANTIE

Avant tout contact avec votre revendeur, merci de bien vouloir vous munir :

- de votre facture d'achat.
- du n° de série du coffret électronique.
- de la date d'installation de l'équipement.
- des paramètres de votre piscine (salinité, pH, taux de chlore, température d'eau, taux de stabilisant, volume de la piscine, temps de filtration journalier, etc.).

Nous avons apporté tous nos soins et notre expérience technique à la réalisation de cet équipement. Il a fait l'objet de contrôles qualité. Si malgré toute l'attention et le savoir-faire apportés à sa fabrication, vous aviez à mettre en jeu notre garantie, celle-ci ne s'appliquerait qu'au remplacement gratuit des pièces défectueuses de cet équipement (port aller/retour exclu).

Durée de la garantie (date de facture faisant foi)

Coffret électronique : 2 ans.

Sonde pH : selon modèle.

Réparations et pièces détachées : 3 mois.

Les durées indiquées ci-dessus correspondent à des garanties standard. Toutefois, celles-ci peuvent varier selon le pays d'installation et le circuit de distribution.

Objet de la garantie

La garantie s'applique sur toutes les pièces à l'exception des pièces d'usure qui doivent être remplacées régulièrement.

L'équipement est garanti contre tout défaut de fabrication dans le cadre strict d'une utilisation normale.

S.A.V.

Toutes les réparations s'effectuent en atelier.

Les frais de transport aller et retour sont à la charge de l'utilisateur.

L'immobilisation et la privation de jouissance d'un appareil en cas de réparation éventuelle ne sauraient donner lieu à des indemnités.

Dans tous les cas, le matériel voyage toujours aux risques et périls de l'utilisateur. Il appartient à celui-ci avant d'en prendre livraison, de vérifier qu'il est en parfait état et le cas échéant d'émettre des réserves sur le bordereau de transport du transporteur. Confirmer auprès du transporteur dans les 72 h par lettre recommandée avec accusé réception.

Un remplacement sous garantie ne saurait en aucun cas prolonger la durée de garantie initiale.

Limite d'application de la garantie

Dans le but d'améliorer la qualité de ses produits, le fabricant se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, les caractéristiques de ses fabrications.

La présente documentation n'est fournie qu'à titre d'information et n'a aucune implication contractuelle vis-à-vis des tiers.

La garantie du constructeur, qui couvre les défauts de fabrication, ne doit pas être confondue avec les opérations décrites dans la présente documentation.

L'installation, la maintenance et, de manière plus générale, toute intervention concernant les produits du fabricant, doivent être réalisées exclusivement par des professionnels. Ces interventions devront par ailleurs être réalisées conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation au jour de l'installation. L'utilisation d'une pièce autre que celle d'origine, annule ipso facto la garantie sur l'ensemble de l'équipement.

Sont exclus de la garantie :

- Les équipements et la main d'œuvre fournis par un tiers lors de l'installation du matériel.
- Les dommages causés par une installation non-conforme.
- Les problèmes causés par une altération, un accident, un traitement abusif, la négligence du professionnel ou de l'utilisateur final, les réparations non autorisées, l'incendie, l'inondation, la foudre, le gel, un conflit armé ou tout autre cas de force majeure.

Aucun matériel endommagé suite au non-respect des consignes de sécurité, d'installation, d'utilisation et d'entretien énoncées dans la présente documentation ne sera pris en charge au titre de la garantie.

Tous les ans, nous apportons des améliorations à nos produits et logiciels. Ces nouvelles versions sont compatibles avec les modèles précédents. Les nouvelles versions de matériels et de logiciels ne peuvent être ajoutées aux modèles antérieurs dans le cadre de la garantie.

Mise en œuvre de la garantie

Pour plus d'informations sur la présente garantie, appelez votre professionnel ou notre Service Après-Vente. Toute demande devra être accompagnée d'une copie de la facture d'achat.

Lois et litiges

La présente garantie est soumise à la loi française et à toutes directives européennes ou traités internationaux, en vigueur au moment de la réclamation, applicables en France. En cas de litige sur son interprétation ou son exécution, il est fait attribution de compétence au seul TGI de Montpellier (France).



PAPI004174 DINOM

Im Vertrieb von :

Distributed by :

Distribué par :

AQUALUX

Z.A. de la Massane

287, route de la Massane

13210 Saint-Rémy-de-Provence

France